

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	Litere, Istorie și Teologie
1.3. Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclul de studii	Master
1.6. Programul de studii / calificarea*	<p>Teoria și Practica Traducerii / conform COR: Organizator protocol - 241909; Organizator târguri și expoziții - 241911; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Interpret - 244402; Traducător - 244406; Mediator - 244702; Corector - 245103; Tehnoredactor - 245121; Asistent de cercetare în lingvistică - 258402.</p> <p>Studii Americane / Conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404;</p>

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei			Metode de cercetare calitativă / Metodologia cercetării științifice (Curs trunchi comun MTPT/MSA)					
2.2. Titularul activităților de curs			Conf.. Dr. Codruța Goșa					
2.3. Titularul activităților de seminar			Conf. Dr. Codruța Goșa					
2.4. Anul de studii	II	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E-MTPT/ V-MSA	2.7. Regimul disciplinei	O	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3. seminar/laborator		1
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6. seminar/laborator		14
Distribuția fondului de timp*					ore MTPT	ore MSA
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30	25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					30	20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					35	25
Examinări					2	2

3.7. Total ore studiu individual	97	72	MTPT/MSA
3.8. Total ore pe semestru	125	100	MTPT/MSA
3.9. Număr de credite	5	4	MTPT/MSA

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul.
4.2. de competențe	Nu este cazul.

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	<ul style="list-style-type: none"> • Amfiteatru sau sală cu minim 50 locuri, videoproiector; • Studenții sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i>; ○ să evite comportamente discriminatorii; ○ să dialogheze în mod civilizat
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet; • Studenții sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ nu întârzie la seminar; ○ să evite comportamente discriminatorii ○ să dialogheze în mod civilizat

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • C1 Utilizarea conceptelor, teoriilor și metodelor specifice specializării pentru explicarea fenomenelor asociate cercetării științifice de tip calitativ • C2 Elaborarea de proiecte de cercetare științifice avansate aplicabile unor teme specifice domeniului, folosind metode cercetare calitative
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT1 Gestionarea optimă a proceselor de cercetare și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; respectarea normelor de etică specifice cercetării științifice de tip calitativ

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea unui set de competențe pentru utilizarea conceptelor asociate cercetării în paradigma cantitativă în vederea explicării fenomenelor de lingvistică aplicată și a elaborării de către student a raportului de cercetare care va sta la baza elaborării disertației pentru finalizarea studiilor de masterat
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • O.c.1 Să descrie paradigmele, metodele și instrumentele cercetării științifice de tip calitativ • O.ap.1. Să explice alegerea unei paradigme de cercetare de tip calitativ • O.ap.2. Să elaboreze și să aplice corect metodele și

	<p>instrumentele calitative ale cercetării științifice;</p> <ul style="list-style-type: none"> • O.at.2. Să argumenteze avantajele utilizării conceptelor și instrumentelor necesare elaborării raportului de cercetare calitativă pentru finalizarea studiilor; • O.at.CT1 Să argumenteze avantajele respectării executării adecvate și la timp a sarcinilor de lucru agreeate cu titularul de curs și supervisorul în vederea finalizării raportului de cercetare.
--	--

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1.Revizitarea și completarea cunoștințelor legate de paradigmele cercetării: cercetarea cantitativă și cea calitativă (O.c.1, O.ap.1, 2 ore) 1.1 Atributele cercetării calitative în comparație cu cele cantitative	Prelegerea. exemplificarea, conversația	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 1. Suport de curs Suport de curs nr.1 corelat cu seminarul 1. PPT (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Dörnyei, Z. 2007 <i>Research Methods in Applied Linguistics</i> , Oxford: Oxford University Press (pp.15-21, pus la dispoziție de titularul de curs) 3. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i> ., SAGE (pp.1-3)
2. Revizitarea problemelor legate de etica cercetării (O.at 2. O.at.CT1, 2 ore) 2.1 Normele eticii în cercetare: onestitatea, consimțământul, confidențialitatea, beneficiul și relevanța lor în cercetarea calitativă	Prelegerea. exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru următorul seminar să identifice potențialele elemente calitative în proiectul de cercetare pentru disertație	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 2. Suport de curs 1. PPT 2 (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Ryen, A. 2011: "Research ethics in qualitative research" în Silverman, D. (ed.), <i>Qualitative Research</i> , SAGE, (pp.16-31, pus la dispoziție de titularul de curs)
3. Metode de bază în cercetarea calitativă (O.c.1., O.ap.2., 2 ore) 3.1. Metoda narativă 3.2 Studiul de caz 3.3 Metoda etnografică 3.4 Metoda Grounded Theory	Prelegerea. exemplificarea, conversația Pentru seminarul următor studenții vor fi rugați una sau două metode care pot fi aplicate în cercetarea lor pentru disertație.	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 3. Suport de curs 1. PPT 3 (puse la dispoziție de titularul de curs) 1. Creswell, W.J., 2013: <i>Qualitative Inquiry & Research Design. Choosing among Five Approaches</i> , SAGE (pp.69-110, pus la dispoziție de titularul de curs)
4. Instrumente utilizate în cercetarea calitativă (O.c.1., O.ap.2., 2 ore) 3.1 Focus grup 3.2 Elemente de transcriere a înregistrării	Prelegerea. exemplificarea, conversația Pentru seminarul următor studenții vor fi rugați să elaboreze o ipoteză legată de tema de cercetare care poate fi testată prin	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 3. Suport de curs 2. PPT 3 (puse la dispoziție de titularul de curs) 3. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i> ., SAGE (pp.447-448)

	aplicare de interviu și focus grup	
5. Instrumentele cercetării calitative: studiul de jurnal (O.ap.1, O.ap.2., 2 ore) 5.1 Introspecția-retrospecția 5.2 Grounded Theory	Prelegerea. exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru următorul seminar să păstreze un jurnal, timp de o săptămână, având ca temă elaborarea dizertației	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 5 Suport de curs 1. PPT 5 (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Goșa, C. 2014: <i>Diary Studies in Qualitative Research: A Tertiary Education Case Study</i> , Szeged: Jate Press (pp.81-90), pus la dispoziție de titularul de curs)
6. Metodele și instrumentele construirii unui corpus de texte literare și non-literare pentru analize de tip calitativ	Prelegerea. exemplificarea, conversația Studentii vor fi rugați ca pentru seminarul următor să construiască un corpus de texte relevante temei în vederea analizei calitative	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 6 Suport de curs 1. PPT 6 (puse la dispoziție de titularul de curs) 1. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i> ., SAGE (pp.153-170, pus la dispoziție de titularul de curs)
7. Analiza calitativă a datelor (O.ap.1. O.ap.2., 2 ore) 7.1 Cadrul de analiză 7.2 Analiza pornită de la date 7.3 Raportul de cercetare	Prelegerea. exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru următorul seminar să aibă asupra lor jurnalul	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 7 Suport de curs 1. PPT (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i> ., SAGE (pp.331-347, pus la dispoziție de titularul de curs) 3. Goșa, C. 2014: <i>Diary Studies in Qualitative Research: A Tertiary Education Case Study</i> , Szeged: Jate Press (pp.76-78), pus la dispoziție de titularul de curs) 2. Turabian, K., 2007: <i>A Manual for Writers of Research Paper, Theses and Dissertations</i> , Chicago and London: University of Chicago Press (pp. 82-94
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs) Dörnyei, Z., 2007: <i>Research Methods in Applied Linguistics</i> , Oxford: Oxford University Press Creswell, W.J., 2013: <i>Qualitative Inquiry & Research Design. Choosing among Five Approaches</i> , SAGE Heighman, J., Croker, R.A. 2009: <i>Qualitative Research in Applied Linguistics</i> , Palgrave macmillan		

Goșa, C. 2014: *Diary Studies in Qualitative Research: A Tertiary Education Case Study*, Szeged: Jate Press

Silverman, D, 2011 (3rd ed.) *Qualitative Research*, London: SAGE

8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
1. Identificarea întrebărilor de cercetare calitativă și a abordării sale (O.ap.2., 2 ore)	Exercițiul, studiul de caz 1. Studenții vor fi solicitați să prezinte în grupul de lucru întrebări de cercetare de natură calitativă legate de tema 2. Studenții vor analiza o propunere de cercetare în paradigma calitativă	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 1. 1. PPT (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Dörnyei, Z. 2007 <i>Research Methods in Applied Linguistics</i> , Oxford: Oxford University Press (pp.15-21, pus la dispoziție de titularul de curs) 3. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i> , SAGE (pp.1-3)
2. Revizitarea problemelor legate de etica cercetării (O.at 2. O.at.CT1, 2 ore)	Exercițiul 1. Studenții vor identifica individual și prezenta în grup problemele etice și soluțiile anticipate în procesul de cercetare calitativă care va sta la baza disertației	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 2. 1. PPT (puse la dispoziție de titularul de curs) Ryen, A. 2011: "Research ethics in qualitative research" în Silverman, D. (ed.), <i>Qualitative Research</i> , SAGE, (pp.16-31, pus la dispoziție de titularul de curs)
3. Metode de bază în cercetarea calitativă (O.c.1., O.ap.2., 2 ore)	Exercițiul 1. Studenții vor prezenta, argumenta și discuta în grup metodele alese pentru a fi aplicate cercetării pentru disertație	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 3. 1. PPT curs (puse la dispoziție de titularul de curs) Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i> , SAGE (pp.447-448)
4. Instrumente de bază în cercetarea calitativă (O.c.1., O.ap.2., 2 ore) 3.1 Focus grup 3.2 Elemente de transcriere a înregistrării	Exercițiul Studenții vor: 1. experimenta participarea într-un focus grup ca facilitator și ca participant 2. Înregistra o parte a focus	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 4. 1. PPT curs (puse la dispoziție de titularul de

	<p>grupului</p> <p>3. Încerca să transcrie parte a focus grupului</p>	<p>curs)</p> <p>2. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i>., SAGE (pp.447-448 pus la dispoziție de titularul de curs)</p>
<p>5. Instrumentele cercetării calitative: studiul de jurnal (O.ap.1, O.ap.2., 2 ore)</p>	<p>Exercițiul</p> <p>Studentii vor prezenta, argumenta și discuta în grup jurnalele pentru a fi aplicate cercetării pentru disertație</p>	<p>Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 5.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT curs (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Goșa, C. 2014: <i>Diary Studies in Qualitative Research: A Tertiary Education Case Study</i>, Szeged: Jate Press (pp.81-90), pus la dispoziție de titularul de curs)
<p>6. Construirea corpusului de teste în vederea unei analize calitative (O.ap.2., 2 ore)</p>	<p>Exercițiul</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Studenții vor prezenta în grupul de lucru corpusul de teste construit și vor argumenta criteriile de selecție 	<p>Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 6.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT curs (Moodle) 2. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i>., SAGE (pp.153-170, pus la dispoziție de titularul de curs)
<p>7. Exerciții de analiza calitativă a datelor (O.ap.1. O.ap.2., 2 ore)</p>	<p>Exercițiul</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Studenții își vor analiza calitativ propriile jurnale 	<p>Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 7.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT curs (puse la dispoziție de titularul de curs) 2. Goșa, C. 2014: <i>Diary Studies in Qualitative Research: A Tertiary Education Case Study</i>, Szeged: Jate Press (pp.76-78), pus la dispoziție de titularul de curs) 3. Silverman, D, 2011 (3rd ed.) <i>Qualitative Research</i>., SAGE (pp.331-347, pus la dispoziție de titularul de curs)

Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)

Dörnyei, Z. 2007: *Research Methods in Applied Linguistics*, Oxford: Oxford University Press

Creswell, J.W. 2013: *Qualitative Inquiry. Choosing among Five Approaches*, Los Angeles, London: SAGE

Goşa, C. 2014: *Diary Studies in Qualitative Research: A Tertiary Education Case study*, Szeged: Jate Press

Heighman, J., Croker, R.A. 2009: *Qualitative Research in Applied Linguistics*, Palgrave Macmillan

Silverman, D.: 2016, *Qualitative Research*, Los Angeles, London: SAGE

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Pentru finalizarea celor trei ani de studiu, studentul trebuie să producă un raport de cercetare în lingvistica aplicată care va sta la baza lucrării de licență. Pentru a putea face aceste sarcini, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul acestui curs, care are ca scop facilitare procesului de cercetare. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește în mod explicit (de exemplu asistent cercetare lingvistică), dar și implicit (de exemplu traducător sau interpret).

10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	O.c.1, O.ap.1., O.ap.2., O.at.2., O.at.CT1	<p>Evaluare pe bază de portofoliu</p> <p>Conținut:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Raportul de reflecție post focus grup 2. Jurnalul individual 3. Analiza introspectivă a jurnalului individual <p>Fiecare componentă a portofoliului va fi evaluată semi obiectiv prin elaborarea unei grile analitice specifice sarcinii de lucru.</p> <p>Spre exemplu: raportul de reflecție trebuie să includă următoarele componente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Locul și ora focus grupului • Participanții • Tema • Atitudini, percepții legate de rolul asumat în cadrul focus grupului • Probleme de transcriere <p>Aceste grile vor fi prezentate la începutul, pe parcursul și la sfârșitul cursului și vor fi cuprinse și în PPT-urile suport de curs.</p>	4 puncte

		Relevanță	2 puncte
		Acuratețe	1 punct
10.5. Seminar/laborator	O.c.1, O.ap.1.,O.ap.2., O.at.2., O.at.CT1	Monitorizare directă a activității pe parcurs: Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se va acorda un punct. Pentru prezență peste 90% și activitate foarte bună se vor acorda 2 puncte.	2 puncte
10.6. Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> • Includerea în portofoliu de evaluare a tuturor componentelor cu relevanță pentru lucrarea de licență; • Inteligibilitate și stil adecvat în redactarea elementelor portofoliului; • În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul • Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune. 			

Data completării
01.02.2018

Semnătura titularului de curs
Conf. Dr. Codruța GOȘA



Semnătura titularului de seminar
Conf. Dr. Codruța GOȘA



Semnătura directorului de departament
Conf. Dr. Codruța GOȘA

